

# skin or die

Suisse / France  
1998

Couleur / Farbe / Colour

16 mm  
60'

Réalisateur / Director / Regie  
Daniel Schweizer

Image / Photography / Bild  
Patrick Mounoud

Son / Sound / Ton  
Neville Champendal

Montage / Editing / Schnitt  
Katrin Plüss

Musique / Music / Musik  
Elliott J. Murphy

Production / Produktion  
Horizon Films

15, chemin de Claire-Vue  
1213 Petit-Lancy – Suisse  
Tél. + 41 22 793 08 62  
Fax + 41 22 793 10 77

Coproduction /  
Ko-Produktion

Les Films Grain de Sable  
206 Rue de Charenton  
75012 Paris – France  
Tel. + 33 1 43 44 16 72  
Fax + 33 1 40 19 07 56

Coproduction TV /  
TV Coproduction /  
TV Ko-Produktion

Arte / Television Suisse  
Romande (Temps Présent)



Droits mondiaux /  
Worldwide copyright /  
Weltweite Rechte

F For Film

Margarita Seguy

16 rue de l'Ancienne Forge  
27120 Fontaine-sous-  
Jouy- France  
Tel. + 33 2 32 26 25 39  
Fax + 33 2 32 36 86 49

Filmographie /  
Filmography / Filmografie

Dernier amour, 1988  
Vivre avec, 1993  
Sylvie, 1995

L'ensemble du reportage est conçu comme un avertissement à propos des quelque 20000 skinheads en Europe qui affichent des positions néo-nazies et vantent la supériorité de la race blanche. Solidement encadré de commentaires qui explicitent, annoncent, résument et accompagnent le spectateur jusque dans les questions finales qu'il est invité à se poser, *skin or die* ne devrait laisser aucun doute quant à ses intentions. Il est vrai qu'à rencontrer ces jeunes contempteurs de la démocratie et à les inciter à s'exprimer sur leurs motivations et leurs projets, Daniel Schweizer encourait le risque que son reportage, plutôt que de dénoncer les dangereuses inepties de leurs discours, n'en favorise la propagation.

Sa démarche consigne des informations, des entretiens, des signes distinctifs qui donnent la mesure de ce mouvement d'extrême-droite. Certes, on eût souhaité plus d'insistance dans les interviews et dans le regard posé sur les manifestations et les lieux où elles se déroulent. Cependant, cette méthode d'exposition factuelle a pour spectaculaire vertu de révéler tout ce que ces parades langagières et corporelles recèlent en fait d'éléments refoulés. En Suisse, ils sont 400 skinheads, qui organisent des concerts clandestins, usent d'internet pour vendre et acheter littérature, vêtements, disques et cassettes en attendant des lendemains qui chantent «Sieg Heil». Mais tout cela, évalué à l'aune de l'enquête de Schweizer, paraît paradoxalement dérisoire. Les images révèlent avec force l'abyssale vacuité des réflexions et des postures, jusqu'à ces concerts où les skins aiment à s'entre-bousculer dans des cercles magnifiquement virils et tendrement violents. Ce n'est pas le moindre des mérites de *skin or die* que de circonscrire un malaise moins pour le danger réel qu'il suppose que pour l'attention que nous saurons lui porter. (jp)

Die gesamte Reportage versteht sich als Warnung vor den rund 20000 Skinheads in Europa, die sich zu neonazistischen Anschauungen bekennen und die Überlegenheit der weissen Rasse propagieren. *skin or die* ist solide eingebettet in Kommentare, die erklären, ankünden, zusammenfassen und den Zuschauer begleiten, und sollte keinen Zweifel an seinen Absichten aufkommen lassen. Obschon Daniel Schweizer, wenn er diese jungen Verächter der Demokratie traf und sie dazu aufforderte, über ihre Motive und Pläne zu sprechen, das Risiko einging, dass seine Reportage statt die gefährliche Dummheit ihrer Worte anzuprangern, ihre Verbreitung fördert.

Sein Film enthält Informationen, Gespräche und Symbole, die über diese rechtsextreme Bewegung Aufschluss geben. Sicher hätte man sich mehr Beharrlichkeit bei den Interviews gewünscht und ein kritischeres Verweilen beim Blick auf die Orte und Kundgebungen. Doch Schweizers Methode der sachlichen Darstellung hat den Vorteil, dass sie das Verdrängte dieser sprachlichen und körperlichen Paraden aufzeigt. In der Schweiz gibt es 400 Skinheads, die klandestine Konzerte organisieren und Internet verwenden, um Literatur, Kleidungsstücke, Platten und Kassetten zu kaufen und zu verkaufen im Warten darauf, dass ihnen die Zukunft «Heil» bringen wird. Doch all das wirkt, so wie Schweizer es untersucht, auf paradoxe Art lächerlich. Die Bilder bemühen sich, die abgrundtiefe Leere der Überlegungen und der Posituren aufzuzeigen bis hin zu jenen Konzerten, an denen sich die Skins so männlich und zärtlich-gewalttätig anrempeln. *skin or die* hat das nicht zu unterschätzende Verdienst, bewusst zu machen, dass unser Unbehagen gegenüber diesen Formationen weniger mit der realen Gefahr, die sie darstellen, zu tun hat als mit der Aufmerksamkeit, die wir ihnen entgegenbringen. (jp)

This entire report was intended as a warning about the approximately 20000 skinheads in Europe who flaunt neo-Nazi leanings and extol the superiority of the white race. Solidly backed up by explanatory commentaries which accompany the spectator up until the final questions he or she is invited to pose, *skin or die* should leave no doubt as to its intentions. It is true that in meeting these young people who despise democracy, and in encouraging them to talk about their motivations and projects, Daniel Schweizer ran the risk of having his report, rather than condemn the dangerous rubbish they air, quite possibly foster its propagation.

His procedure was to record the information, conversations and distinctive signs which show the extent of this extreme right movement. One would certainly have wished for greater emphasis to have been placed on the interviews and on the treatment of meeting places and manifestations. Nevertheless, this factual approach still has the spectacular virtue of revealing the repressed nature of these linguistic and bodily parades. In Switzerland, there are 400 skinheads who organize clandestine concerts and use the Internet to buy and sell literature, clothes, discs and cassettes, as they hopefully await the dawning of the "Sieg Heil" days. But all of this, evaluated in the light of Schweizer's inquiry, seems paradoxically absurd. The pictures excel in revealing the abysmal vacuousness of these thoughts and posturings, including the concerts at which skinheads enjoy jostling each other in circles that are magnificently virile and, at the same time, tenderly violent. It's not the least of the merits of *skin or die* to circumscribe a social ill not so much for the real danger it could represent, but for the attention we pay to it. (jp)